

Wykaz informacyjny zawiera spis stałych wiadomości żeglarskich BHMW.

The List of Amendments to Charts contains permanent NiMs only.

(dotyczy mapy nr 44 INT 1289 – wydanie 3.2019.II / Chart No 44 INT 1289 Ed 3.2019.II)

2019/17-18/219 Polska. Zatoka Gdańska. Gdynia - port. Nabieżnik. Światło kierunkowe.
Poland. Zatoka Gdańska. Port of Gdynia. Leading line. Direction light.

Dodać:

Add:



Dir.WRG

54° 32,175' N

18° 31,903' E

(UM Gdynia Nr 3. 2019.02.26)

2019/28/332 Polska. Zatoka Gdańska. Sopot Marina. Przeszkoda.
Poland. Zatoka Gdańska. Marina Sopot. Obstruction.

Nanieść:

Insert:



Obstn

54° 26,918' N

18° 34,567' E

(BHMW KH Nr 18. 2019.06.04)

2019/37/414 Polska. Zatoka Gdańska. Gdańsk. Na E od Wisły Śmiałej. Pławy.
Poland. Zatoka Gdańska. Gdańsk. E off Wisła Śmiała. Buoys.

Skreślić:

Delete:



54° 22,445' N

18° 52,024' E

54° 22,370' N

18° 52,460' E

54° 22,114' N

18° 52,331' E

54° 22,187' N

18° 51,886' E

(UM Gdynia Nr 16. 2019.09.11)

2019/45/478 Polska. Zatoka Gdańska. Gdańsk Nowy Port – podejście. Gdynia – podejście. Pławy.
Poland. Zatoka Gdańska. Approach to Gdańsk Nowy Port. Approach to Gdynia. Buoys.

Zmienić:

Amend:



LFI.R.6s
N6

na
to



LFI.R.6s
N6

54° 25,924' N

18° 39,229' E



Q.R
N10

na
to



Q.R
N10

54° 25,401' N

18° 39,056' E



FI.G.4s
G-1

na
to



FI.G.4s
G-1

54° 32,149' N

18° 36,352' E

(UM Gdynia Nr 20. 2019.10.24)

2019/49/540 Polska. Zatoka Gdańska. Hel – port. Światła.
Poland. Zatoka Gdańska. Hel Harbour. Lights.

Skreślić:

Delete:



FI(2)R.6s9m2M

54° 36,483' N

18° 47,544' E



Fl(2)G.6s9m2M

54° 36,422' N

18° 47,595' E

(UM Gdynia Nr 21. 2019.12.02)

2019/50/557 Polska. Zatoka Gdańska. Gdańsk. Brzeźno. Nabieżnik.
Poland. Zatoka Gdańska. Gdańsk. Brzeźno. Leading lights.

Zmienić:
 Amend:



Iso.Or.5s23m13M

na



Iso.Y.5s23m13M

54° 24,518' N

18° 38,412' E



Iso.Or.5s31m13M

na



Iso.Y.5s31m13M

54° 24,349' N

18° 38,329' E

(UM Gdynia Nr 22. 2019.12.05)

2019/50-51/563 Polska. Zatoka Gdańska. Gdańsk. Port Północny – podejście. Pławy.
Poland. Zatoka Gdańska. Gdańsk. Port Północny – approach. Buoys.

Skreślić:
 Delete:

LFl.G.10s
P-1

54° 25,125' N

18° 49,333' E

Fl(2)G.10s
P-5

54° 24,886' N

18° 47,964' E

LFl.R.10s
P-2

54° 24,948' N

18° 49,441' E

Fl(2)R.10s
P-6

54° 24,710' N

18° 48,075' E

Fl(3)R.10s
P-10

54° 24,474' N

18° 48,699' E

Fl(4)R.10s
P-14

54° 24,222' N

18° 45,699' E

Q.R
P-16

54° 24,023' N

18° 44,577' E

Nanieść:
 Insert:

Q.G
P-1

54° 25,136' N

18° 49,341' E

Fl.G.5s
P-5

54° 24,900' N

18° 47,980' E

Q.R
P-2



54° 24,827' N

18° 49,513' E




Fl.R.5s
P-6

54° 24,592' N





18° 48,154' E

 Fl.R.5s P-10	54° 24,348' N	18° 46,750' E
 Fl.R.5s P-14	54° 24,089' N	18° 45,257' E
 Fl.R.5s P-16	54° 23,919' N	18° 44,665' E
 Fl.R.5s P-18	54° 23,790' N	18° 44,218' E

Przesunąć:
Move:

 LFl. 10s PP	z: 54° 25,824' N na: 54° 25, 756 ' N	18° 53,875' E 18° 53, 908 ' E
 Q MG-A	z: 54° 25,325' N na: 54° 25, 117 ' N	18° 51,655' E 18° 51, 183 ' E
 VQ MG-B	z: 54° 25,039' N na: 54° 24,930 ' N	18° 50,174' E 18° 50, 100 ' E

Zmienić:
Amend:

 P-9 Fl(3)G.10s10m4M	na to	 P-9 Fl.G.5s10m4M	54° 24,900' N	18° 47,980' E
 P-13 Fl(4)G.10s8m5M	na to	 P-13 Fl.G.5s8m5M	54° 24,437' N	18° 45,228' E
 Fl(2)R.6s P-18	na to	 Fl.R.5s P-20	54° 23,801' N	18° 43,840' E

(UM Gdynia Nr 24. 2019.12.18)

2020/4/55 **Polska. Zatoka Gdańska. Port Północny – podejście. Wklejki.**

Poland. Zatoka Gdańska. Port Północny – approach. Insets.

Nanieść:
Insert:

Wklejkę nr 4 Inset No. 4	54° 24,00' N	18° 45,00' E
---	--------------	--------------

(BHMW. 2020.01.21)

2020/5/70 **Polska. Bałtyk Południowy. Zatoka Gdańska. Górki Zachodnie. Maszt GMDSS.**

Poland. Southern Baltic. Zatoka Gdańska. Górki Zachodnie. GMDSS mast.

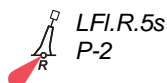
Nanieść:
Insert:

 (51)	54° 22,205' N	18° 46,665' E
--	---------------	---------------

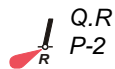
(BHMW. KG Nr 1. 2020.01.20)

2020/5/71 **Polska. Zatoka Gdańska. Gdańsk. Port Północny – podejście. Pława.**
Poland. Zatoka Gdańska. Gdańsk. Port Północny – approach. Buoy.

Zmienić:
Amend:



na
to



54° 24,827' N 18° 49,513' E

(UM Gdynia. 2020.01.24)

2020/6/97 **Polska. Zatoka Gdańska. Na N od Gdyni. Rurociąg. Akwen niebezpieczny dla żeglugi.**
Poland. Zatoka Gdańska. N off Gdynia. Outfall. Area dangerous for navigation.

Skreślić:
Delete:



54° 35,15' N 18° 32,36' E
54° 35,60' N 18° 32,90' E

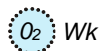


54° 35,18' N 18° 32,31' E
54° 35,62' N 18° 32,84' E
54° 35,58' N 18° 32,96' E
54° 35,14' N 18° 32,43' E

(UM Gdynia Nr 2. 2016.06.30)

2020/8/133 **Polska. Zatoka Gdańska. Na NW od Gdańska. Wrak.**
Poland. Zatoka Gdańska. NW off Gdańsk. Wreck.

Skreślić:
Delete:



54° 25,64' N 18° 35,82' E

(BHMW. KH Nr 9. 2020.02.12)

2020/8/134 **Polska. Zatoka Gdańska. Na NW od Brzeźna. Dno nieczyste.**
Poland. Zatoka Gdańska. NW off Brzeźno. Foul.

Skreślić:
Delete:



54° 24,90' N 18° 37,30' E

(BHMW KH Nr 10. 2020.02.13)

2020/8/136 **Polska. Zatoka Gdańska. Na S od Helu. Wklejki.**
Poland. Zatoka Gdańska. S off Hel. Insets.

Nanieść:
Insert:

Wklejkę nr 9
Inset No. 9

54° 36,0' N 18° 48,0' E

(BHMW. 2020.02.17)

2020/12/179 **Polska. Zatoka Gdańska. Na NE od Gdańska. Dno nieczyste.**
Poland. Zatoka Gdańska. NE off Gdańsk. Foul.

Nanieść:
Insert:



54° 26,192' N 18° 49,176' E

(UM Gdynia. 2020.03.16)

2020/16-17/216 Polska. Zatoka Gdańska. Na NE od Gdańska. Dno nieczyste.
Poland. Zatoka Gdańska. NE off Gdańsk. Foul.

Skreślić:
Delete:

(20)
PA 54° 26,309' N 18° 49,140' E

Przesunąć:
Move:

z/from: 54° 26,192' N 18° 49,176' E
na/to: 54° 26,186' N 18° 49,205' E

(BHMW KH Nr 19. 8.04.2020.)

2020/18/240 Polska. Zatoka Gdańska. Gdynia – podejście. Pława.
Poland. Zatoka Gdańska. Gdynia – approach. Buoy.

Nanieść:
Insert:





54° 32,038' N 18° 37,040' E

(UM Gdynia Nr 5. 27.04.2020)

2020/20/288 Polska. Zatoka Gdańska. Gdynia – port. Światło.
Poland. Zatoka Gdańska. Port of Gdynia. Light.

Zmienić:
Amend:

 F.R na  Oc.R.10s to 54° 31,081' N 18° 33,591' E

(UM Gdynia Nr 11. 14.05.2020)

2020/22/325 Polska. Zatoka Gdańska. Gdynia - port. Nabieżnik. Światła. Światło kierunkowe.
Poland. Zatoka Gdańska. Port of Gdynia. Leading line. Lights. Direction light.

Skreślić:
Delete:

 Oc.Or.5s15m8M 54° 32,159' N 18° 32,873' E
Oc.Or.5s30m8M 54° 32,174' N 18° 31,904' E

Dodać:
Add:

Iso.Y.4s14m6M 54° 32,174' N 18° 31,904' E

Skreślić:
Delete:

— — — — — 1) 54° 32,174' N 18° 31,904' E
2) 54° 32,144' N 18° 33,780' E

Zmienić:
Amend:

271,5° na Dir 271,5° to 54° 32,104' N 18° 38,065' E

(UM Gdynia Nr 15. 25.05.2020)

2020/28/412 Polska. Zatoka Gdańska. Port Północny. Wklejki.
Poland. Zatoka Gdańska. Port Północny. Insets.

Nanieść:
Insert:

Wklejkę nr 47
Inset No. 47

54° 24,0' N 18° 45,0' E

(BHMW. 10.07.2020)

2020/47-48/600 Polska. Zatoka Gdańska. Gdańsk – Port Północny. Akwen zabroniony.
Poland. Zatoka Gdańska. Gdańsk. Port Północny Harbour. Prohibited zone.

Skreślić:
Delete:



1) 54°24,15'N 18°41,60'E
2) 54°24,52'N 18°43,10'E
3) 54°24,20'N 18°43,87'E
4) 54°23,64'N 18°43,89'E
5) 54°22,69'N 18°43,41'E

Nanieść:
Insert:



1) 54°24,076'N 18°41,858'E
2) 54°24,440'N 18°42,539'E
3) 54°24,578'N 18°43,101'E
4) 54°24,384'N 18°43,647'E
5) 54°23,653'N 18°45,228'E
6) 54°23,153'N 18°45,308'E
7) 54°22,683'N 18°43,833'E
8) 54°22,720'N 18°43,343'E

W strefie bezpieczeństwa pomiędzy powyższymi pozycjami zakazuje się kotwiczenia, przepływu, rybołówstwa, nurkowania oraz uprawiania turystyki i sportów wodnych. Przepływ lub prowadzenie prac podwodnych w strefie bezpieczeństwa wymaga każdorazowo zgody Kapitana Portu Gdańsk.

Navigation, anchoring, fishery, diving, tourism, and water sports are prohibited in the area bounded by above positions. Any navigation or underwater works should be permitted by the Harbor Master Port of Gdańsk.

(Zarządzenie Porządkowe nr 15 Dyr. UM Gdynia. 10.11.2020)

2021/03-04/34 Polska. Zatoka Gdańska. Na SE od Sopotu. Głaz.
Poland. Zatoka Pomorska. SE off Sopot. Rock.

Nanieść:
Insert:



54° 25,856' N 18° 35,892' E

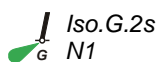
(BHMW KH nr 47. 26.10.2020)

2021/17-18/186 Polska. Zatoka Gdańska. Gdańsk Nowy Port - podejście. Pławy
Poland. Zatoka Pomorska. Gdańsk Nowy Port – approach. Buoy.

Zmienić:
Amend:



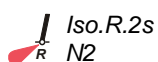
na
to



54° 26,91' N 18° 40,35' E



na
to



54° 26,83' N 18° 40,54' E

(UM Gdynia Nr 5. 28.03.2021)

2021/19/208 Polska. Zatoka Gdańska. Zatoka Pucka. Na SE i NE od Babie Doły. Pławy.
Poland. Zatoka Gdańska. Zatoka Pucka. SE and NE off Babie Doły. Buoys

Nanieść:
Insert:

 Fl. Y. 3s
BD-N 54° 35,691' N 18° 32,614' E

 Fl(2)Y. 5s
BD-S 54° 34,909' N 18° 32,839' E

(UM Gdynia nr 6/21. 10.05.2021)

2021/21-22/248 Polska. Bałtyk Południowo-Wschodni. Zatoka Gdańska. Gdynia. Granica portu.
Poland. South-Eastern Baltic. Zatoka Gdańska. Gdynia. Limit of Gdynia Port

Skreślić:
Delete:


Granica portu Gdynia (Limit of Gdynia Port)

- 1) 54° 30,95' N 18° 33,21' E
- 2) 54° 30,96' N 18° 36,21' E
- 3) 54° 30,95' N 18° 39,85' E
- 4) 54° 32,25' N 18° 39,83' E
- 5) 54° 32,25' N 18° 36,63' E
- 6) 54° 32,31' N 18° 33,75' E

Nanieść:
Insert:


Granica portu Gdynia (Limit of Gdynia Port)

- 1) 54° 30,95' N 18° 33,21' E
- 2) 54° 30,95' N 18° 33,92' E
- 3) 54° 30,85' N 18° 34,28' E
- 4) 54° 30,96' N 18° 36,21' E
- 5) 54° 30,95' N 18° 39,85' E
- 6) 54° 32,25' N 18° 39,83' E
- 7) 54° 32,25' N 18° 36,63' E
- 8) 54° 32,69' N 18° 35,98' E
- 9) 54° 32,63' N 18° 35,11' E
- 10) 54° 32,31' N 18° 35,08' E
- 11) 54° 32,31' N 18° 33,75' E

(Rozp. Min. Gosp. Mor. i Żegl. Śródl. 27.04.2020)

2021/23/261 Polska. Zatoka Gdańska. Podejście do portu Gdynia. Głębokość.
Poland. Zatoka Gdańska. Port of Gdynia - approach. Depth.

Zmienić:
Amend:

10₁ na  to 54° 31,521' N 18° 35,642' E

(BHMW. RB nr 9/21. 01.02.2021).

2021/24/276 Polska. Zatoka Gdańska. Strefy zabronione.
Poland. Zatoka Gdańska. Prohibited areas.

Wiadomość obowiązuje od 23 czerwca 2021 r.
Notice in force from 23 June 2021.

Nanieść:
Insert:

 S-8 
1) 54° 24,980' N 18° 39,570' E
2) 54° 24,980' N 18° 40,549' E

3) 54° 24,525' N 18° 40,549' E

Wklejkę nr 31
Inset No. 31

54° 33,0' N 18° 35,0' E

(Dz.U. 2021, poz. 1030. z dn. 8.06.2021 - Rozporządzenie MON z dn. 21.05.2021)

2021/25/300 **Polska. Zatoka Gdańska. Bałtyk południowo – wschodni. Bałtyk południowy. Strefy zabronione.**
Poland. Zatoka Gdańska. South-Eastern Baltic. Southern Baltic. Prohibited areas.

Zmienić:
Amend:

No 5 na to S-5 54° 37,24' N 18° 43,68' E

No 14 na to S-14 54° 35,79' N 18° 45,67' E

(Dz.U. 2021, poz. 1030. z dn. 8.06.2021 - Rozporządzenie MON z dn. 21.05.2021)

2021/26-27/304 **Polska. Zatoka Gdańska. Strefy zabronione.**
Poland. Zatoka Gdańska. Prohibited areas.

Zmienić:
Amend:

No 2 na to S-2 54° 36,84' N 18° 35,93' E

(Dz.U. 2021, poz. 1030. z dn. 8.06.2021 - Rozporządzenie MON z dn. 21.05.2021)

2021/42/465 **Polska. Zatoka Gdańska. Na N od Sopotu. Dno nieczyste.**
Poland. Zatoka Gdańska. N off Sopot. Foul area.

Nanieść:
Insert:

(7₂) 54° 27,923' N 18° 34,634' E

(BHMW. KH nr 23. 05.10.2021)

2021/47-48/511 **Polska. Zatoka Gdańska. Port Północny. Światło.**
Poland. Zatoka Gdańska. Port Północny. Light.

Nanieść:
Insert:



Fl.Y.5s3M

54° 23,184' N 18° 45,205' E

(UM Gdynia nr 13. 23.11.2021)